



HOLY CHILD JESUS PARISH

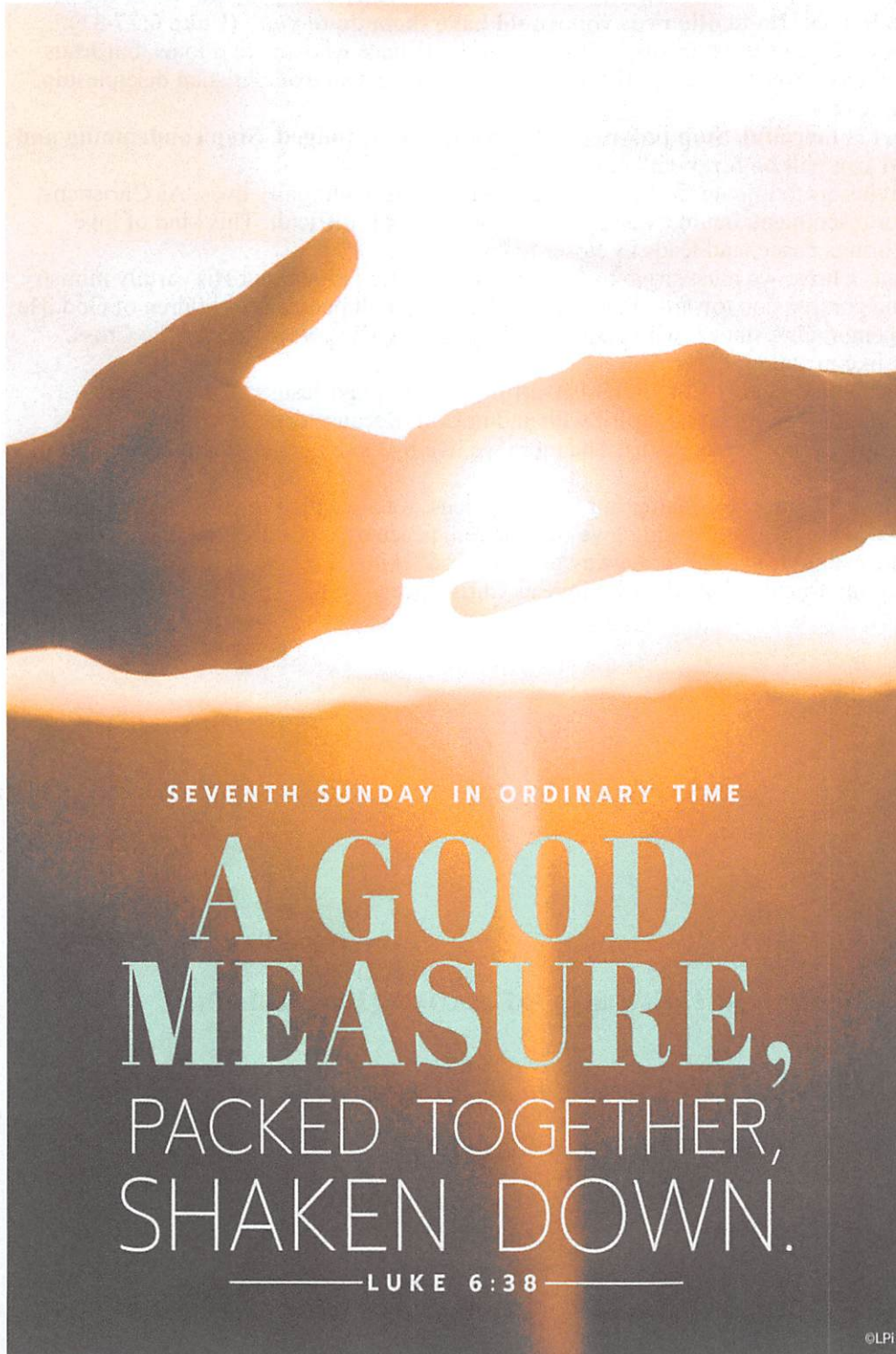
Office (773) 764-0615

Giáo Xứ Chúa Giêsu Hải Đồng

www.hcjp.org

www.mancoichicago.org

February 23, 2025



SEVENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

**A GOOD
MEASURE,**
PACKED TOGETHER,
SHAKEN DOWN.

— LUKE 6:38 —

PASTORAL STAFF

Pastor, Rev. Phi Nguyen

Associate Pastor, Rev. Arthur Bautista

Resident Pastor, Msgr. Jerome Ham

Intern, Rev. Dua Nguyen

Deacons

Michael Neba Francis Duc Nguyen

David Pham Joseph Thuan Van Than

Peter Pham

Operations Director

Annette Fox

Director of Adult & Youth Formation

Ronabel Castillo

Religious Education Director

Sister Suong Dinh, LHC

Accountant

Trongphuc Tran

Executive Assistant/Office Manager

Julie Kent

Administrative Assistant/Bookkeeper

Nancy Nguyen

Music Ministry

Steve Burke & Markeise Russell

MASS SCHEDULE

Saturday

4:00 pm (English)

6:00 pm (Vietnamese)

Sunday

7:30 am (Vietnamese)

9:30 am (English)

11:30 am (Vietnamese)

1:30 pm (English)

Last Sunday of the month

5:00 pm (Tagalog)

9:00 am (English)

Blessed Stepinac Croatian Mission

6346 N. Ridge Ave.

Chicago, IL., 60660

Weekdays

Monday-Saturday 8:00 am (Bilingual)

RECTORY OFFICE

2324 W. Chase

Chicago, IL., 60645

Hours: Monday-Friday

9:00 am-12:00 pm & 1:00-5:00 pm

Seventh Sunday in Ordinary Time – Year C

Last Sunday's Gospel (Luke 6:17, 20-26) reminded us of the blessings that come from God:

"Blessed are you who are poor, for the kingdom of God is yours. Blessed are you who are now hungry, for you will be satisfied. Blessed are you who are now weeping, for you will laugh. Blessed are you when people hate you, and when they exclude and insult you, and denounce your name as evil on account of the Son of Man. Rejoice and leap for joy on that day! Behold, your reward will be great in heaven" (Luke 6:20-23).

This Sunday's Gospel (Luke 6:27-38) continues Jesus' teaching, calling us to live a life of peace, love, and compassion. He instructs His disciples:

"To you who hear I say, love your enemies, do good to those who hate you, bless those who curse you, pray for those who mistreat you. To the person who strikes you on one cheek, offer the other one as well, and from the person who takes your cloak, do not withhold even your tunic. Give to everyone who asks of you, and from the one who takes what is yours do not demand it back. Do to others as you would have them do to you" (Luke 6:27-31).

These words challenge us to go beyond our natural instincts. It is easy to love those who are kind to us, but Jesus calls us to something greater—to love even those who wrong us. This radical love is the essence of Christian discipleship, reflecting God's own mercy. He further urges us:

"Be merciful, just as your Father is merciful. Stop judging and you will not be judged. Stop condemning and you will not be condemned. Forgive and you will be forgiven" (Luke 6:36-37).

Through these teachings, Jesus invites us to imitate God's mercy and forgiveness in our daily lives. As Christians, we are called not to seek revenge or harbor resentment, but to extend grace, even when it is difficult. This kind of love transforms hearts—it heals relationships, brings peace, and leads us closer to God.

If we truly profess our faith in Jesus Christ, we must strive to follow His example. Throughout His earthly ministry, Jesus embodied mindfulness, kindness, and compassion toward others, reminding us that all people are children of God. He did not just teach love—He lived it. From embracing sinners with open arms to forgiving His persecutors on the Cross, Jesus showed us what divine mercy looks like in action.

Saint Paul, in his First Letter to the Corinthians (1 Cor 15:45-49), affirms that through Jesus Christ, we have received the perfect gift of the heavenly kingdom—a life in the Spirit with and in God. Because of this, worldly burdens such as jealousy, envy, hatred, and even death cannot overcome us. The more we live by God's grace, the more we become like Christ, reflecting His love to the world.

As children of the light, we live in God's grace. No matter our circumstances, we are called to embrace our true identity and vocation: to be children of God. This means choosing love over hatred, peace over conflict, and mercy over judgment. It is not always easy, but it is the path to true joy and the way to build God's kingdom here on earth.

May we open our hearts to this calling, trusting that when we love as Christ loves, we will receive an even greater reward—the joy of eternal life with Him.

Fr. Phi Nguyen

ASH WEDNESDAY

MARCH 5, 2025

8:00 AM – Bilingual Mass with Distribution of Ashes (English and Vietnamese)

12:00 PM – Liturgy of the Word with Distribution of Ashes

5:30 PM – Mass with Distribution of Ashes (English)

7:30 PM – Mass with Distribution of Ashes (Vietnamese)



LECTOR SCHEDULE

Saturday, February 22 4:00 p.m.
Trang-Dai Hoang
Quang Tran

Sunday, February 23 9:30 a.m.
Scout Member
Scout Member

Sunday, February 23 1:30 p.m.
Alberto Lopez-Resendiz
Confirmation Student

Saturday, March 1 4:00 p.m.
Tita Camilotes
Tim Murtaugh

Sunday, March 2 9:30 a.m.
Bernadette Edom
Paul Alao

Sunday, March 2 1:30 p.m.
Bettita DeRamos
Gaby Sotelo

2025 ANNUAL CATHOLIC APPEAL

You are invited to spend some time this week reflecting on the Annual Catholic Appeal materials you have received. The Annual Catholic Appeal is much different than a one-time special collection. It is a pledged commitment to make a gift over time. Your pledge can be made payable in installments.

Each pledge makes a difference because all parishes participate in the Appeal and the gifts of many enable our archdiocese to deliver needed ministries and service and to extend a worldwide hand of help through Catholic Relief Services. It is our way to affirm the theme of this year's Appeal: Together we bring hope.

If you received your pledge form in the mail, please complete it and mail it back. This year, we also encourage our parishioners to make their Annual Catholic Appeal gifts online at annualcatholicappeal.com.



Lenten Bible Study



LED BY FR. ARTHUR
AND HCJP DEACONS

EVERY THURSDAY
MAR 6 - APR 3, 2025
7:00-8:00 PM
Open to ALL



COMMUNITY ROOM (1ST FLOOR)
OF CONVENT
7325 N CLAREMONT AVE.



MONTHLY CALENDAR

All are invited to join us for the following:

- Confessions are heard every Saturday between 3:00 and 3:30 p.m. or by appointment.
- Devotion to the Sacred Heart of Jesus every First Friday of the month. Silent Adoration and Exposition of the Blessed Sacrament, 9:00 a.m. to 6:45 p.m. Mass follows at 7:00 p.m.
- Holy Hour with Exposition of the Blessed Sacrament from 7:00 pm to 8:00 pm will be celebrated on other Fridays.
- A Novena for Our Lady of Perpetual Help is prayed every Wednesday at 7:00 p.m. in church. Mass is celebrated on the first Wednesday of every month at 7:00 p.m. with the Novena prayed at 6:30 p.m.
- The Rosary is prayed in church after every 8:00 a.m. Mass and every Saturday at 3:30 p.m.
- Mass in Tagalog is celebrated on the last Sunday of every month at 5:00 p.m.
- Youth Group Gatherings are on the first Sunday of every month – 3rd Floor Convent.

A Jesuit Guide to the Stars



BELLARMINE

Jesuit Retreat House

April 4-6, 2025

Ignatian, Silent
Weekend Retreat for Men & Women

Retreat Leader: Br. Guy Consolmagno, SJ

This retreat will explore the close connection between Ignatian spirituality and astronomy. What are the stories of Jesuits, past and present, who have pursued scientific truth in the service of Ignatian ways of finding God? What do new discoveries in space tell us about our place in the universe and our relationship to our creator?

Holy Child Jesus Parish

For more information, contact:

Reid Mackin

773-394-1075 | reidmackin@hotmail.com

Scan the QR Code to register
or visit jesuitretreat.org/retreats



847-381-1261 • JesuitRetreat.org • Barrington, IL



TOTUS TUUS

Summer Youth Camps

Holy Child Jesus Parish, Chicago

June 15 – 20, 2025

Day program (1st–6th graders) \$50 per child

Night program (7th–12th graders) \$30 per teen

The Totus Tuus program aims to inspire young people to long for holiness, develop a deep desire for conversion and personally renew their faith with a stronger prayer life. Through evangelization and catechesis, Totus Tuus seeks to foster openness to the sacrifices and blessings of the various Christian vocations.

hcjp.org/totus-tuus

For more information, contact
Ronabel Castillo at **312.900.1626** or
rccastillo@archchicago.org

Register:



Lá Thư Cha Xứ

Chúa Nhật VII Thường Niên – Năm C

Tin Mừng Chúa Nhật tuần trước (Luca 6,17.20-26) nhắc nhở chúng ta về những phúc lành đến từ Thiên Chúa:

"Phúc cho anh em là những kẻ nghèo khó, vì Nước Thiên Chúa là của anh em. Phúc cho anh em là những kẻ bây giờ đang phải đói, vì anh em sẽ được no thỏa. Phúc cho anh em là những kẻ bây giờ đang phải khóc than, vì anh em sẽ được vui cười. Phúc cho anh em khi vì Con Người mà người ta oán ghét, khai trừ, sỉ vả và vu khống anh em là quân xấu xa. Ngày đó, anh em hãy vui mừng nhảy múa, vì nay đây phần thưởng dành cho anh em ở trên trời thật lớn lao." (Luca 6,20-23)

Tin Mừng Chúa Nhật này (Luca 6,27-38) tiếp tục giáo huấn của Đức Giêsu, mời gọi chúng ta sống đời yêu thương, bình an và nhân hậu. Người dạy các môn đệ:

"Thầy nói với anh em là những người đang nghe Thầy đây: Hãy yêu kẻ thù và làm ơn cho kẻ ghét anh em, chúc phúc cho kẻ nguyện rửa anh em, cầu nguyện cho kẻ vu khống anh em. Ai vả anh má bên này, thì hãy giơ cả má bên kia nữa; ai đoạt áo ngoài của anh, thì cũng đừng cản nó lấy áo trong. Ai xin thì hãy cho, ai lấy cái gì của anh thì đừng đòi lại. Anh em muốn người ta làm gì cho mình, thì cũng hãy làm cho người ta như vậy." (Luca 6,27-31)

Những lời dạy này thách đố chúng ta vượt qua bản năng tự nhiên của mình. Yêu thương những người đối xử tốt với ta thì dễ dàng, nhưng Đức Giêsu mời gọi chúng ta đi xa hơn—yêu thương cả những người làm hại ta. Đây chính là cốt lõi của đời sống Kitô hữu, phản chiếu lòng thương xót của Thiên Chúa. Người còn dạy thêm:

"Anh em hãy có lòng nhân từ, như Cha anh em là Đấng nhân từ. Đừng xét đoán, thì anh em sẽ không bị xét đoán; đừng lên án, thì anh em sẽ không bị lên án; hãy tha thứ, thì anh em sẽ được thứ tha." (Luca 6,36-37)

Qua những lời giáo huấn này, Đức Giêsu mời gọi chúng ta noi gương lòng thương xót và tha thứ của Thiên Chúa trong đời sống hằng ngày. Là môn đệ của Đức Kitô, chúng ta không được phép nuôi hận thù hay tìm cách trả thù, nhưng phải biết tha thứ và trao ban ân sủng, ngay cả khi điều đó không dễ dàng. Chính tình yêu này sẽ biến đổi lòng người, hàn gắn những vết thương, đem lại bình an và đưa chúng ta đến gần Thiên Chúa hơn.

Nếu chúng ta thật sự tuyên xưng đức tin vào Đức Giêsu Kitô, chúng ta phải cố gắng noi theo gương Người. Trong suốt cuộc đời dương thế, Đức Giêsu không chỉ giảng dạy về tình yêu mà còn sống yêu thương cách trọn vẹn. Người tha thứ cho những kẻ đóng đinh mình, đón nhận tội nhân với vòng tay rộng mở, và luôn dành trọn tình yêu cho những ai cần đến lòng thương xót của Người.

Thánh Phaolô, trong thư thứ nhất gửi tín hữu Côrintô (1 Côrintô 15,45-49), khẳng định rằng nhờ Đức Giêsu Kitô, chúng ta đã nhận được món quà hoàn hảo của Nước Trời—đời sống trong Thánh Thần, kết hiệp với Thiên Chúa. Vì thế, những gì thuộc về trần thế như ghen tuông, đố kỵ, hận thù hay sự chết không thể chế ngự và làm chủ chúng ta được. Càng sống trong ân sủng của Chúa, chúng ta càng nên giống Đức Kitô và phản chiếu tình yêu của Người cho thế gian.

Là con cái sự sáng, chúng ta sống trong ân sủng của Thiên Chúa. Dù hoàn cảnh có ra sao, chúng ta vẫn luôn được mời gọi sống đúng với ơn gọi và danh xưng của mình: là con cái Thiên Chúa. Điều này có nghĩa là chọn yêu thương thay vì thù ghét, chọn bình an thay vì tranh chấp, chọn tha thứ thay vì xét đoán. Sống theo lời mời gọi ấy không phải lúc nào cũng dễ dàng, nhưng đó chính là con đường dẫn đến niềm vui đích thực và giúp chúng ta xây dựng Nước Trời ngay giữa trần gian này.

Xin Chúa ban ơn giúp chúng ta biết mở lòng đón nhận lời mời gọi này, và tin tưởng rằng khi chúng ta yêu thương như Đức Kitô yêu thương, chúng ta sẽ nhận được phần thưởng lớn lao hơn nữa—đó là niềm vui và sự sống vĩnh cửu bên Người.

Lm. Phi Hùng Nguyễn



SOIRÉE
NORTHSIDE CATHOLIC ACADEMY GALA

Join us on March 8th at Ravenswood Event Center for dinner, an auction, and dancing. Through your support we ensure that a quality Catholic education is available to all.

\$125 per ticket

Purchase tickets at biddingforgood.com/ncasoiree



CHÀU THÁNH THỂ

Thứ Sáu 28 tháng 2

Chầu Thánh Thể lúc 7g00 tối. Kính mời quý ông bà và anh chị em dành thời giờ để tham dự.

PALMS TO ASHES

If you still have your palms from last Palm Sunday, please bring them to church next weekend. We will burn those palms and use the ashes on Ash Wednesday on March 5.

ĐỐT LÁ LẤY TRO

Quý ông bà anh chị em nào còn giữ được lá của Lễ Lá năm ngoái, xin đưa lá tới nhà thờ vào cuối tuần tới. Lá sẽ được đốt để lấy tro dùng trong Lễ Tro vào thứ Tư ngày 5 tháng 3 tới này.



2025 ANNUAL CATHOLIC APPEAL

Cùng Nhau Chúng Ta Đem Lại Hy Vọng

Xin Xuy ngẫm và đáp trả lời mời Gọi Thường Niên năm nay.

Sự đóng góp của quý vị sẽ là nguồn phước cho nhiều người, cho chính bạn và cho những người thân yêu của quý vị.

ĐỌC KINH

Gia Đình Fatima và Phong Trào Cursillo mời toàn thể quý ông bà và anh chị em đến đọc kinh cầu nguyện cho Ông Giuse Vũ Duy Ngọc Mậu vào lúc 5:00 PM, Chúa Nhật ngày 23 tháng 2 năm 2025 tại tư gia.

Địa chỉ 6754 N Artesian Ave., Chicago IL 60645. Điện thoại 773-957-8966.

HỘI CÁC BÀ MẸ THÔNG BÁO

Kính mời các thành viên tham dự buổi sinh hoạt vào lúc 10:00 sáng Chúa Nhật ngày 2 tháng 3 tại lầu 2 trong tòa nhà ba tầng. Mong quý bà tham dự đông đủ!

OFFERTORY COLLECTION

February 9, 2025

\$7,385.82

GIVE CENTRAL

February 9, 2025

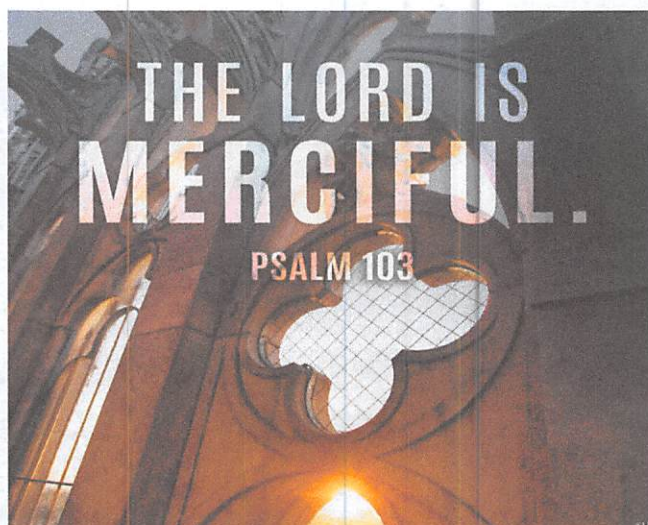
\$1,576.69

February 16, 2029

\$1,663.69

January 2025

\$5,019.76



Thứ Bảy 22/02/2025 6:00 pm
 Xướng Kinh: Ông Cầu
 Bài Đọc I: Cô Lý
 Bài Đọc II: TNTT
 Trao Minh Thánh: Ông Thuần và Ông Cầu

Chúa Nhật 23/02/2025 7:30 am
 Xướng Kinh: Ông Vượng
 Bài Đọc I: Cô Ngọc Bích
 Bài Đọc II: Ông Lâm Tri
 Trao Minh Thánh: Ông Huế và Ông Sơn

Chúa Nhật 23/02/2025 11:30 am
 Xướng Kinh: Ông Túy
 Bài Đọc I: Ông Định
 Bài Đọc II: Bà Mai
 Trao Minh Thánh: Ông Cầu và Ông Túy

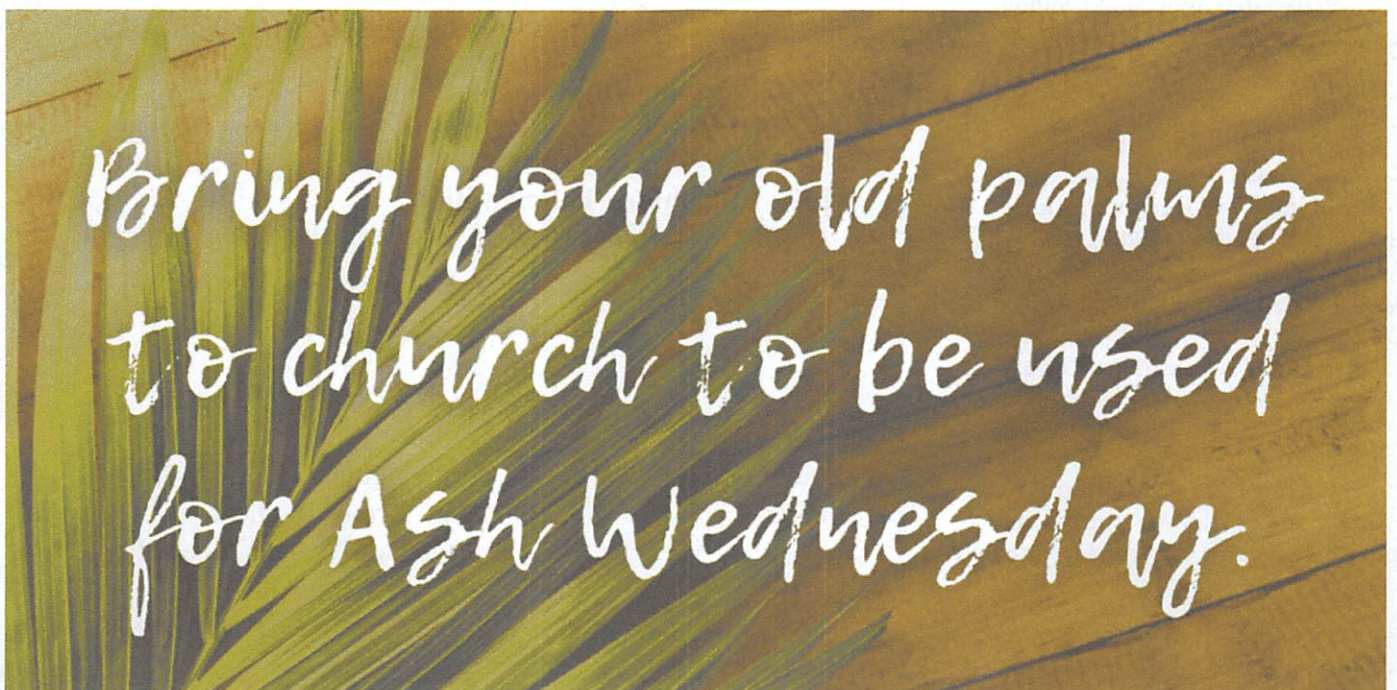
Thứ Bảy 01/03/2025 6:00 pm
 Xướng Kinh: Ông Chinh
 Bài Đọc I: TNTT
 Bài Đọc II: TNTT
 Trao Minh Thánh: TNTT

Chúa Nhật 02/03/2025 7:30 am
 Xướng Kinh: Ông Cát
 Bài Đọc I: Ông Định
 Bài Đọc II: Ông Huế
 Trao Minh Thánh: Ông Đoan và Ông Thịnh

Chúa Nhật 02/03/2025 11:30 am
 Xướng Kinh: Ông Cầu
 Bài Đọc I: Bà Kim Khánh
 Bài Đọc II: Cô Lê Hạnh
 Trao Minh Thánh: Bà Kinh và Bà Phạm Mai

QUYÊN GÓP CÔNG GIÁO THƯỜNG NIÊN – ANNUAL CATHOLIC APPEAL

Xin quý ông bà anh chị em dành chút thời giờ trong tuần này để ngắm nghĩ những dữ liệu về Quyên Góp Công Giáo Thường Niên – Annual Catholic Appeal được kèm trong tờ thông tin của giáo xứ hay nhận được qua bưu điện. Quyên Góp Công Giáo Thường Niên khác nhiều so với những quyên góp một lần. Quyên Góp Công Giáo Thường Niên là một cam kết sẽ đóng góp trong một khoảng thời gian. Quý anh chị em có thể chu toàn bằng cách trả góp. Mỗi cam kết tạo nên sự khác biệt vì tất cả các giáo xứ đều tham gia và đóng góp của nhiều người giúp Tổng Giáo Phận cung cấp các mục vụ và dịch vụ cần thiết và giảng rộng sự trợ giúp trên toàn thế giới qua cơ quan Catholic Relief Services. Đây là cách chúng ta khẳng định chủ đề của cuộc Quyên Góp năm nay: *Cùng nhau chúng ta đem lại hy vọng*. Nếu quý ông bà anh chị em đã nhận được mẫu cam kết qua thư, xin vui lòng điền mẫu và gửi lại, hay điền mẫu trực tuyến tại trang điện tử annualcatholicappeal.com.



Văn Phòng Giáo Xứ / Parish Office

Giờ Làm Việc: Thứ Hai - Thứ Sáu
9:00 am - 5:00 pm

Điện Thoại: 773-338-8910 (tiếng Việt)
773-764-0615 (tiếng Anh)

Trang Mạng: www.mancoichicago.org
Email: info@hcjp.org

Giờ Lễ / Mass Times

Thứ Hai - Thứ Bảy / Mon - Sat
8:00 am

Thứ Bảy / Saturday
Thay Chúa Nhật / Anticipatory Mass
4:00 pm Tiếng Anh / English
6:00 pm Tiếng Việt / Vietnamese

Chúa Nhật / Sunday
7:30 am Tiếng Việt / Vietnamese
9:30 am Tiếng Anh / English
11:30 pm Tiếng Việt / Vietnamese
1:30 pm Tiếng Anh / English

Thánh Lễ Trực Tuyến / Livestreams
<https://mancoichicago.org/>
8:00 am Mỗi ngày / Every day
6:00 pm Thứ Bảy / Saturday
7:30 am Chúa Nhật / Sunday
9:30 a.m. Chúa Nhật / Sunday

Bí Tích / Sacraments**Giải Tội / Reconciliation**

Thứ Bảy / Saturday
3:00 pm - 3:30 pm

Tiếng Việt: tuần thứ 2 & thứ 4 trong tháng

Xức Dầu / Anointing of The Sick

Gọi 773-764-0615 bất cứ lúc nào
Call 773-764-0615 at any time

Hôn Phối / Matrimony

Liên lạc với Cha Xứ trước 6 tháng /
Contact the Pastor 6 months before date of
wedding

Rửa Tội / Baptism

3:00 pm Chúa Nhật / Sunday
Tiếng Anh: tuần thứ 2 trong tháng
Tiếng Việt: tuần thứ 3 trong tháng

CÁC TRƯỞNG HỘI ĐOÀN**Ca Đoàn Giới Trẻ**

Nguyễn Thảo 312-661-2898 cdgtchicago@gmail.com

Ca Đoàn Cecilia

Đồng Trâm Anh 773-636-3284 anhtdong@hotmail.com

Ca Đoàn Sêraphim

Lâm Tri 773-817-3833 Tithon12@hotmail.com

Ca Đoàn Teresa

Nguyễn Du 773-791-1835 hiendu1969@gmail.com

Gia Đình Fatima

Nguyễn Triều 773-997-3799 trieun49@gmail.com

Gia Đình Thánh Tâm

Trần Đức 847-630-3736 dtdtran2@gmail.com

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo

Phạm T Nga 312-404-5346 mtpham025@gmail.com

Hội Đạo Bình Đức Mẹ

Phạm Hoàng Mai 773-939-2770 phamhmai@yahoo.com

Liên Minh Thánh Tâm

Nguyễn Văn Đức 847-873-3959 duc2nguyen2800@yahoo.com

Phong Trào Canh Tân Đặc Sủng

Trần Quang 773-895-4799 qtranil@yahoo.com

Phong Trào Cursillo

Vũ Thuần 312-593-0052 thuannga591@gmail.com

CT Thăng Tiến Hôn Nhân

Ngô Đình Tùng 773-320-8226 leeskey@gmail.com

Thiếu Nhi Thánh Thể Sao Biển

Phạm Philip 773-414-9015 sbc.doantruong@gmail.com



Chánh Xứ:

Phó Xứ:

Cư Trú:

Cư Trú:

Phó Tế: Deacons

Lm. Nguyễn Hùng Phi

Lm. Arthur Bautista

Đức Ông Nguyễn Ngọc Hàm

Lm. Nguyễn Anh Đua

Francis Duc Nguyen (Senior Deacon)

Michael Neba, David Pham

Joseph Thuan Van Than, Peter Pham



Medjugorje, Croatia,
Hungary, & Poland



Tuyên Ủy:

Lm. Vincent Nguyễn Trung Kiên
Lm. Anton Nguyễn Thái Tôn
Lm. Giuse Trần Minh Thuận

Hành Hương CÔNG GIÁO

Đoàn sẽ khởi hành từ Chicago vào ngày 17 tháng 9 và trở về vào ngày 27 tháng 9 năm 2025. Chương trình hành hương bắt đầu tại Đức Mẹ Mễ Du và kết thúc tại Ba Lan. Chi phí trọn gói, bao gồm vé máy bay, khách sạn, xe buýt và 2 bữa ăn mỗi ngày, là \$3,590.00. Để đăng ký hoặc biết thêm chi tiết, vui lòng liên hệ Cha Tôn - tonthainguyen1990@gmail.com. Xin Chúa chúc lành. JMJ.



"Mong ai trông cậy Chúa sẽ được thêm sức mạnh. Họ sẽ cất cánh bay cao như phương hoàng, chạy mà không mệt, đi mà không mỏi." Isaiah 40:31



Giảng Phòng Mùa Chay 2025

Mùa Chay Năm Nay Tôi Đến Trước Chúa Với Thái Độ Nào?



Tại sao tôi chưa thay đổi?
Ăn Sùng thực hiện phép lạ như thế nào?
Thái độ một người con được yêu thương.

Thuyết Giảng Lm. Phạm Quang Hồng

Thứ Hai 10/3/2025 7:00 pm | Thứ Ba 11/3/2025 7:00 pm | Thứ Tư 12/3/2025 7:00 pm

Thay đổi đời sống và qui hướng về Thiên Chúa

✠ Kinh Nguyện

✠ Chay Tịn

✠ Làm Phức

Gx. Chúa Giêsu Hải Đồng

2324 W. Chase Ave, Chicago, Illinois 60645 — 773.338.8910



MASS INTENTIONS

Sunday, February 23 7th Sunday in Ordinary Time

Vietnamese

7:30 am Cầu cho LH Giuse Nguyễn Văn Nhân
LH Giuse Đỗ Văn Thư
LH Giuse Hoàng Xuân Nghi
LH Gioan Lê Hữu Tài và Maria Lê Thị Tự
Các LH Đôminicô, Giacôbê, Ngọc và Mური
Các LH ông bà tổ tiên
LH Giuse Vũ Lâm
Tạ ơn Chúa và xin được an mạnh
Cầu cho LH Giuse Vũ Mậu
Xin bình an và sức khỏe cho cha mẹ và anh chị em, và xin cầu cho các đồng linh hồn
Tạ ơn Chúa và xin đi đường được bằng an
Cầu cho LH Maria Trần Thị Hiền
Xin cho gia đình được luôn an mạnh

English

9:30 am George Meyers
Liz Jones
Angela Lupisan
Rosa Colombier
Francisco & Violet Buendia
James Ricker
Joyce Quirk
Scholastica Duru

Vietnamese

11:30 am Cầu cho LH Maria Phạm Thị Hoa
LH Giuse Võ Hoàng Tâm
LH Madalena
LH Giuse Thân Văn Hòa
LH Maria Trần Thị Báu và Maria Huỳnh Thị Đồng
Xin được như ý nguyện

English

1:30 pm Uy Monica and Uy Tionga Tuan

Monday, February 24

8:00 am Cầu cho LH Giuse Vũ Mậu
LH Phaolô Huỳnh Công Truyền

Tuesday, February 25

8:00 am Cầu cho LH Giuse Vũ Mậu
LH Giuse Thân Văn Minh

Wednesday, February 26

8:00 am Cầu cho LH Giuse Vũ Mậu
LH Giuse và LH Maria

Thursday, February 27 St. Gregory of Narek

8:00 am Cầu cho LH Giuse Vũ Mậu
Minda Dresh: Healing

Friday, February 28

8:00 am Cầu cho LH Giuse Vũ Mậu

Saturday, March 1

8:00 am Cầu cho LH Giuse Vũ Mậu
In thanksgiving and for the intentions of a parishioner's children

English

4:00 pm Ann Donohue
Howard Schneider
Christopher Murtaugh

Vietnamese

6:00 pm Cầu cho LH Teresa Phạm Thị Tiên
LH Giuse Vũ Đình Hậu
LH Maria Trisha Trương và LH Anna Đào Thị Ngo
LH Teresa Phạm Thị Liễu và Phanxicô Xavie Johnny Khúc
LH Giuse Khúc Hữu Quyết (lễ giỗ)

Sunday, March 2 8th Sunday in Ordinary Time

Vietnamese

7:30 am Cầu cho LH Giuse Nguyễn Văn Nhân
LH Giuse Đỗ Văn Thư
LH Giuse Hoàng Xuân Nghi
LH Gioan Lê Hữu Tài và Maria Lê Thị Tự
Các LH Đôminicô, Giacôbê, Ngọc và Mური
Các LH ông bà tổ tiên
LH Giuse Vũ Lâm
Cầu cho LH Giuse Vũ Mậu
LH Phaolô Hoàng Văn Đơn (lễ giỗ)

English

9:30 am Dolores Chozianin
Liz Jones
Angela Lupisan
Rosa Colombier
Francisco and Violet Buendia
Scholastica Duru

Vietnamese

11:30 am Cầu cho LH Maria Phạm Thị Hoa
LH Giuse Võ Hoàng Tâm
LH Madalena
2 LH Maria và LH Phaolô Hoàng Văn Đơn (lễ giỗ) và xin được như ý nguyện
LH Phaolô Cao Văn Chương và LH Phaolô Phạm Văn Đăng
Xin bình an cho hội viên Hội Bà Mẹ Công Giáo
LH Gioan Baptista Tuấn Quỳnh

English

1:30 pm Deceased members of Holy Child Jesus